




5.0 crédits	15.0 h	2q	Ce cours bisannuel est dispensé en 2014-2015, 2016-2017, ...

Enseignants:	Granger Sylviane ; Paquot Magali ;
Langue d'enseignement:	Anglais
Lieu du cours	Louvain-la-Neuve
Préalables :	LGERM 2829: English Linguistics : Corpus Linguistics <i>Le(s) prérequis de cette Unité d'enseignement (UE) sont précisés à la fin de cette fiche, en regard des programmes/formations qui proposent cette UE.</i>
Thèmes abordés :	<p>Les corpus, qui peuvent être définis comme des collections électroniques de données textuelles écrites et parlées, jouent un rôle de plus en plus important dans un grand nombre de branches de la linguistique appliquée. Ce séminaire examinera la façon dont l'utilisation de corpus a profité à la linguistique appliquée, dans des domaines tels que : langue et acquisition, langue et évaluation, langue et instruction, langue et société, langue et technologie, langue et traduction, langue de spécialité.</p> <p>Le thème abordés varieront en fonction des intérêts des étudiants. Une large gamme de corpus sera utilisée (corpus natifs écrits ou parlés, corpus d'apprenants, corpus multilingues) et différentes approches seront présentées et comparées avec d'autres méthodologies plus expérimentales telles que les techniques d'élicitation.</p>
Acquis d'apprentissage	<p>A la fin du séminaire, l'étudiant devra faire preuve d'une connaissance approfondie de l'utilisation de corpus dans différentes branches de la linguistique appliquée. Il devra s'être familiarisé avec les différents types de corpus et de méthodologies disponibles et devra être conscient des avantages et des limites que chacun d'eux présente dans un contexte particulier.</p> <p><i>La contribution de cette UE au développement et à la maîtrise des compétences et acquis du (des) programme(s) est accessible à la fin de cette fiche, dans la partie « Programmes/formations proposant cette unité d'enseignement (UE) ».</i></p>
Modes d'évaluation des acquis des étudiants :	<p>Cours à 5 crédits Les étudiants seront évalués sur la base des activités suivantes :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Une présentation orale d'un article scientifique traitant d'un thème abordé au séminaire (analyse critique) (20%) 2. Un travail écrit sur un sujet en relation avec les thèmes abordés au séminaire (80%). Ce travail sera défendu oralement pendant la session. Tout travail dont la note se situe en-dessous de 10/20 entraîne l'échec pour le cours. <p>Un étudiant qui a plus de deux absences injustifiées ou qui n'a pas présenté sa communication orale ou son travail écrit ne pourra pas s'inscrire à l'examen.</p> <p>Cours à 10 crédits Les étudiants seront évalués sur la base des activités suivantes :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Une présentation orale d'un article scientifique traitant d'un thème abordé au séminaire (analyse critique) (20%) 2. Un travail de groupe (30%) 3. Un travail écrit sur un sujet en relation avec les thèmes abordés au séminaire (50%). Ce travail sera défendu oralement pendant la session. Tout travail dont la note se situe en-dessous de 10/20 entraîne l'échec pour le cours. <p>Un étudiant qui a plus de deux absences injustifiées, qui n'a pas présenté sa communication orale ou participé au travail de groupe ou n'a pas soumis son travail écrit ne pourra pas s'inscrire à l'examen.</p>
Méthodes d'enseignement :	/
Contenu :	<p>Le séminaire traite de l'intégration de données de corpus dans différentes branches de la linguistique appliquée par le biais de cours théoriques, de lectures d'articles scientifiques, de présentations de groupes et de discussions. En 2016-2017, le cours portera sur l'utilisation des corpus dans les études multilingues et l'apprentissage des langues étrangères. Les thèmes suivants seront abordés : - linguistique contrastive et études de corpus; - traductologie et études de corpus; - différents types de corpus (multilingues et corpus d'apprenants) et logiciels d'analyse de ces corpus; - études linguistiques du lexique et de la grammaire basées sur corpus multilingues; - lien entre études contrastives et apprentissage des langues étrangères; - applications des études de corpus multilingues et corpus d'apprenants (création de matériel pédagogique, enseignement, etc.).</p>
Bibliographie :	/
Autres infos :	/

Faculté ou entité en charge:	LMOD
------------------------------	------

Programmes / formations proposant cette unité d'enseignement (UE)				
Intitulé du programme	Sigle	Crédits	Prérequis	Acquis d'apprentissage
Master [120] en langues et lettres modernes, orientation générale	ROGE2M	5	LGERM2829	
Master [120] en linguistique	LING2M	10	-	
Master [120] en langues et lettres modernes, orientation germaniques	GERM2M	5	LGERM2829	
Master [120] en traduction	TRAD2M	5	-	